

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Levanderansens navn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegatāja nosaukums	
M	110.0439.939	P1092	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
AEChood	79,4	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energieeffektivitātes klase
EEC	C		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia fluidodinámica	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEhood	13,4		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia fluidodinámica	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
FDEC	D		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte
LEhood	77	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase
LEEC	A		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivitate
GFChood	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivitate klase
GFEC	C		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid minniahastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvooll minimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmin	270	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid maxiahastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvooll maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	540	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de ar a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihydytyllä nopeudella	Lufstremsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvooll intensiivkiiruseel	Paleināis gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kihydytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon minniahastiguseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmin	56	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kihydytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmax	69	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufdburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kihydytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefteffemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
SPEboost	N/A	dBa	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve väljalülitatud režiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
P0	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
F	1,5		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatsio volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatieto vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EELhood	83,9		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	312,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Energijas efektivitātes indekss
Pbep	220	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Qmax	540,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Wbep	142,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftmengdestrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvooll	Maksimālais gaisa plūsmas
Wl	2,2	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmēritais elektriskās jaudas ievade visefektīvākajā punktā
Qmax	540,0	m3/h	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda
WL	2,2	W	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Energijas efektivitātes indekss
Emiddle	170	W	livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maxinställning	Ljudeffektiviv på høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljudeffektiviv med maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTUNOJUVUJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIASAÄSTUNOJANDE	PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden.	1) Het begin van de kookprocedures de afzuigkap op laagste snelheid in werking te zetten om vocht te verwijderen en de afzuigkap alleen van de hoogste snelheid af te zetten.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Start kookactiviteit op laagste snelheid om vocht te verwijderen en de afzuigkap alleen van de hoogste snelheid af te zetten.	1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Usar a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	1) Start kookaktivitet på laveste hastighet når du begynner tilagningen for å kontrollere fuktigheten og fjjerne matens lukt.	1) Käytä suurin nopeudella alustamalla alustavälikkeen ja hajuun postamiseksi keittiössä.	1) Käytä vähintään vähimmäisnopeudella alustavälikkeen ja hajuun postamiseksi keittiössä.	1) Tarkki huolehdittu alustavälikkeen ja hajuun postamiseksi keittiössä.	1) Tarkki huolehdittu alustavälikkeen ja hajuun postamiseksi keittiössä.	1) Käynnistä liesutiluettiminiminopeudella alustavälikkeen ja hajuun postamiseksi keittiössä.	1) Käynnistä liesutiluettiminiminopeudella alustavälikkeen ja hajuun postamiseksi keittiössä.
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Use boost speed only when it is strictly necessary.	2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.	2) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	2) Utilizar la velocidade intensa só quando estritamente necessário.	2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.	2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is.	2) Usar a velocidade intensa só quando estritamente necessário.	2) Använd den intensiva hastighet endast när det är helt nödvändigt.	2) Käytä suurin nopeudella vain jos se on välttämätöntä.	2) Käytä suurin nopeudella vain jos se on välttämätöntä.	2) Använd kun intensiv hastighet, när det är helt nödvändigt.	2) Käytä suurin nopeudella vain jos se on välttämätöntä.	2) Använd kun intensiv hastighet, när det är helt nödvändigt.	2) Käytä suurin nopeudella vain jos se on välttämätöntä.	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore d'acqua.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur d'eau le requiert.	3) De toegenomen snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	3) Usar a velocidade intensa só quando estritamente necessário.	3) De toegenomen snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is.	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.	3) Usar a velocidade intensa só quando estritamente necessário.	3) Öka köksfläkts hastighet endast när störanvändningen kräver det.	3) Öka köksfläkts hastighet endast när störanvändningen kräver det.	3) Lisää liesutiluettiminiminopeudella vain jos se on välttämätöntä.	3) Lisää liesutiluettiminiminopeudella vain jos se on välttämätöntä.	3) Forøg kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.	3) Lisää liesutiluettiminiminopeudella vain jos se on välttämätöntä.	3) Forøg kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.	3) Forøg kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt.
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	4) Het reinigen van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manter rent filteret eller rengjør filteret for å oppnå best mulig ventileringseffektivitet.	4) Het reinigen van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en filterefficiëntie te optimaliseren.	4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	4) Manter rent filteret eller rengjør filteret for å oppnå best mulig ventileringseffektivitet.	4) Hold kjøkkenfilteret rent for å oppnå best mulig ventileringseffektivitet.	4) Hold kjøkkenfilteret rent for å oppnå best mulig ventileringseffektivitet.	4) Hoid keittiön suodattimen puhtana roiksumiseksi.	4) Hoid keittiön suodattimen puhtana roiksumiseksi.	4) Hold embættens filter og luftfjerner for at optimere deres funktion.	4) Hoid embættens filter og luftfjerner for at optimere deres funktion.	4) Hold embættens filter og luftfjerner for at optimere deres funktion.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívní dokumenty: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatívní lviited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Průručka - Energetická účinnost / Рrуручка - Энергетическая эффективность / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FABER	Додаткова технічна інформація про версію з'явилася 6/5/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 6/5/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skort nru 6/5/2014	A 6/5/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 6/5/2014	Informácie na liste výrobku podľa 6/5/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 6/5/2014	Informacje na kartce produktu według 6/5/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 6/5/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 6/5/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 6/5/2014	Urün fişli bilgilere, 6/5/2014'ın göre	Информация за картата на продукта, съгласно 6/5/2014	Информација о производу, према 6/5/2014	Bilece7 TArge de réir Uimh. 6/5/2014	
M	110.0439.939 P1092	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth	
AEChood	79,4	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
ECC	C	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotřeba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
FDEhood	13,4	Гідродинамічна ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	L-efiċjenza fluiddinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluiddinamică	Klasa wydajności fluiddinamicznej	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Razred učinkovitosti predtočne dinamike	Επίπεδο υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
FDEC	D	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявания	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
LEhood	77	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявания	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
LEC	A	Клас ефективності освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti osvjetljenosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Avyadnalmá Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяването	Класа ефикасности осветявания	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
GFEhood	75,1	Клас ефективності фільтрації жиру	Riebiąų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Grassijiet	Zsírzsűrésési hatékonyság besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Třída účinnosti protlukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Idió Fuinnimh in aghaidh na Bíana	
GFEC	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протоу ваздуша при мінімалној брзини	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid	
Qmin	270	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протоу ваздуша при максималној брзини	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid	
Qmax	540	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretek pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протоу ваздуша при појачаној брзини	Aersheabhaidh ag an dianúsáid	
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio lygis oru esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
SPEmin	56	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Garsinio lygis oru esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. швидкості	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
SPEmax	69	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio lygis oru esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
SPEboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio lygis oru esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibenn mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
PO	0,0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopitev	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυ priparitvosti	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
F	1,5	Додаткова інформація згідно з 6/6/2014	Papildoma informacija pagal 6/6/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 6/6/2014	További információk a 6/6/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 6/6/2014	Doplnkové informace podľa 6/6/2014	Informații suplimentare conform cu norma 6/6/2014	Informacje dodatkowe według 6/6/2014	Dodatne informacije prema 6/6/2014	Dodatne informacije v skladu s 6/6/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 6/6/2014	6/6/2014'ın göre ilave bilgi	Додаткова інформація згідно з 6/6/2014	Додатковий інформаційний згідно з 6/6/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 6/6/2014	
EEIhood	83,9	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumas	Fattur tal- zieda fil-in	Időnyerés együttható	Koefficient nárustu v čase	Indeks energetické účinnosti	Indeks energeticke učinkovitosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Süre arts faktörü	Коефіцієнт ефективності часу	Индис на енергийна ефективност	Индис енергетске ефикасности	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta
Qbep	312,0	Индекс енергоефективності	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-koeffiċjent tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiatahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Ukazatel energetické účinnosti	Indeks wydajności energetycznej	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Επίπεδο ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индис на енергийна ефективност	Индис енергетске ефикасности	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
Qmax	540,0	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūlygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. ККД	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
Wbep	142,0	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Įsmatuotas oro srauto tūlygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. ККД	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
WL	2,2	Максимальная мощность системы освещения	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max im	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	Максимальная мощность системы освещения	Максимальная звуковая мощность при максимальной скорости	Aersheabhaidh uasta	
Wber	69	Вимірний тиск повітря в потік макс. ККД	Įsmatuotas elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-efiċjenza massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon měřený v bodě nejlepší účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική προροπόδια μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik noktada ölçülmü elektrik güç değeri	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при макс. ККД	Мінімальна звукова потужність при ізольованій в атмосфері при максимальній швидкості	Idió cumhachta leictirí toimheas ag an bpointe éifeachtúla is fearr	
WL	170	Номинальная мощность системы освещения	Nominali apsvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvjetljava	Nazivna moč sistema osvetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Avyadnalmá sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинальная звуковая мощность при максимальной скорости	Cumhacht airmiúil an chórais soláiste	
Emidde	69	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis virykės lygis paviršiumi ar apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieq għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu desky	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe roșna	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Prosečno osvetljenje sustava rasvjeta na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια αχνήματος	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Средняя звуковая мощность при максимальной скорости	Idió cumhachta agus 6 sa mhóid míchta	
Lwa	170	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsio galios lygis oru esant didžiausiam nustatymu	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy użyciu maksymalnym	Posniom zvučne snage na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri največji nastavitvi	Στάθμη ηχητικού ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Asú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta	
ПОРЯДКИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕННЯ		EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atsparu na minimaliaj šilumos šaltinio efektyvumui. (2) Naudojite greičio reguliavimo tiki tas atvejis, je yra tikra reikalingas. (3) Žibintų šilumos šaltinio šilumą išjunkite, kai neįrengiate. (4) Traukinio filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Patarimai, kaip išvengti filtrų taršos: (a) atidaryti filtrų taršos patikrinimo ir valymo laiką. (b) išvalyti filtrus pagal gamintojo nurodymus.	EN ERGIJOS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukui uvertinami atspar	